



Enfòmasyon sou vaksinasyon kont COVID-19 pou timoun ki gen ant 6 mwa ak 11 an

Jiyè 2022

Mwen tande COVID-19 pa antre anpil sou timoun, kidonk pou kisa mwen ta dwe fè vaksinen pitit mwen an ?

- Gen plis pase 6 milyon timoun COVID-19 antre sou yo, nan Etazini. Pifò nan enfeksyon sa yo pa grav, epi timoun yo ap fin geri. Men sèlman, genyen nan timoun yo ki tonbe malad tout bon, oubyen menm COVID-19 la touye yo.
- Timoun ki pran maladi a yon jan ki pa grav oubyen ki grav ka devlope "COVID dirab", kote maladi a kapab lakòz pwoblèm sante pandan lontan.
- Menm si pitit ou a pa vin malad anpil, li kapab fasilman bay lòt moun COVID-19 la, epi sa pral fè li manke jou nan lekòl ak manke nan lòt aktivite !
- Vaksen yo enpòtan pou garanti timoun yo ap kapab ale lekòl, ak fè lòt aktivite, fè espò, epi kontre avèk zanmi yo !

Kisa ki rekòmande kòm vaksinasyon kont COVID-19 pou timoun ki genyen ant 5 ak 11 an ?

- Pou konplete premye seri vaksen an: Timoun ki genyen ant 6 mwa ak 4 an yo dwe resevwa 3 dòz vaksen Pfizer-BioNTech la, oswa 2 dòz vaksen Moderna.
- Timoun ki genyen ant 5 ak 11 an yo dwe resevwa 2 dòz vaksen Pfizer-BioNTech la, oswa 2 dòz vaksen Moderna.
- Dòz vaksen sa yo pi piti pase dòz pou adolesan ak moun majè yo, men se menm vaksen an.
- Si pitit ou a gen feblès nan sistèm iminitè li, ou dwe pale avèk pedyat ou sou bezwen timoun lan ka genyen pou plis dòz vaksen an.

Èske vaksen COVID-19 la efikas ak san danje pou timoun ki gen ant 6 mwa ak 11 an?

- Wi. Paske Ajans pou Kontwòl Manje ak Medikaman Etazini a (U.S. Food and Drug Administration - FDA) wè vaksen kont COVID-19 yo efikas epi yo san danje pou tout moun ki gen 6 mwa oubyen plis.
- Yo etidye vaksen Pfizer-BioNTech ak Moderna yo nan yo esè klinik ki montre yo efikas nan prevansyon ka sentomatik COVID-19 yo. Pa gen okenn efè segondè grav ki te parèt.
- Genyen plis pase 11.7 milyon timoun ant 6 mwa ak 11 an ki resevwa omwen yon dòz san danje.

Mwen tande yo devlope vaksen sa yo yon jan ki rapid. Èske mwen dwe gen enkyetid si pitit mwen an pran vaksen sa a ?

- Non. Vaksen COVID-19 la pase nan esperyans klinik ki serye, epi nan pwosesis apwobasyon FDA. Yo pa sote okenn nan etap yo.
- Gen espesyalis ki travay sou teknoloji vaksen sa yo pandan plizyèl dizèn ane. Nou te deja genyen anpil enfòmasyon enpòtan depi anvan pandemi an te kòmanse.

Èske pitit mwen an dwe kontinye mete yon mask, apre li fin pran vaksen an ?

- CDC rekòmande mete yon mask nan kote anpil moun gen COVID, menm si ou pran vaksen an.
- Vil, lekòl, ak biznis yo ka gen pwòp règleman yo sou kesyon mete mask la. Sa ki pi bon, se gade rekòmandasyon chak lokalite ak chak Eta, sou kote pou moun mete mask la.



Èske pitit mwen dwe pran vaksen an, si li te deja gen COVID-19 ?

- Wi ! Li posib pou yon moun pran COVID-19 la ankò, menm si ou te deja genyen li.
- Si pitit ou a pran vaksen an apre li te deja genyen COVID-19, sa pral ba li yon pi gwo pwoteksyon.

Ki efè segondè pitit mwen an kapab genyen, apre li resevwa vaksen kont COVID-19 la ?

- Efè segondè yo se reyaksyon nòmal lè yon moun pran yon vaksen. Yo vle di sistèm iminitè pitit ou a ap fè sa li sanse fè.
- Efè segondè ki parèt pi souvan, se koulè wouj nan kote yo bay piki a, ki kapab anfle tou.
- Gen timoun ki menm kapab santi fatig, oswa maltèt, oswa doulè nan mis ak/oubyen nan jwenti, frison ak lafyèv, glann ki anfle, anvi vomi, ak manke apeti.
- Avèk rechèch n ap fè depi anpil tan sou vaksen, nou konnen si moun lan gen yon reyaksyon alèji, sa pral parèt touswuit apre li resevwa vaksen an.
- Nan chak klinik kote yo bay vaksen, gen pwofesyonèl sante ki la pou reponn si yon moun gen yon reyaksyon alèji. Yon timoun dwe rete tann 15 minit apre li resevwa vaksen an.



E si pitit mwen an pi gwo pase timoun laj li ? Èske mwen dwe fè yo ba li yon dòz pou adolesan ?

Vaksen kont COVID-19 la aktive sistèm iminitè a, pou fè li kapab rekonnèt viris la nan lavni.

- Dòz la ap depann sou matirite sistèm iminitè pitit ou a, ki anrapò avèk laj li.
- Li pa depann sou gwosè timoun lan.
- Se poutè sa, se laj timoun lan ki konte, pa gwosè li.



Pitit mwen an konn fè alèji grav. Èske li toujou ka pran vaksen an ?

Pale avèk doktè pitit ou, si :

- Pitit ou konn fè reyaksyon alèji kont engredyan ki nan vaksen COVID-19 la
- Pitit ou a gen nenpòt ki pwoblèm sante ki fè ou pa fin sèten ou vle fè yo ba li vaksen an.

Pifò timoun ki konn fè reyaksyon alèji grav yo kapab pran vaksen an san danje.

Ki kote mwen ka ale pou fè bay pitit mwen vaksen an ?

Klinik ANTRE LIB pou pran vaksen. Se pwofesyonèl sante ki bay tout vaksen yo !

- **Downtown Worcester Public Library (Bibliyotèk Piblik Anba Lavi Worcester), 3 Salem Square**
- **Chak mèkredi ant 11 am ak 7 pm**
- **Chak samdi ant 11 am ak 5 pm**



@PostVaxLife



UMass Chan
MEDICAL SCHOOL



Contact: umwprc@umassmed.edu

Èske mwen dwe gen enkyetid pou pwoblèm kè, kòm efè segondè apre vaksen an ?

- Nou konnen enfeksyon COVID konn lakòz enflamasyon nan kè, ki se yon pwoblèm ki rele miyokadit.
- Avèk vaksen mRNA kont COVID-19 yo, miyokadit pa rive nan ka anpil moun. Pwoblèm sa a pa parèt souvan, men li konn rive pou kèk timoun.
- Kèlkeswa laj yon moun oswa nivo risk li, risk miyokadit la pi ba kòm konsekans vaksen an (epi li mwen grav) pase pou maladi COVID 19 la.

Pitit mwen an gen prèske 12 an. Èske mwen ta dwe tann, pou fè ba li dòz pou adolesan oswa pou moun majè a ?

Ou pa dwe tann. Pedyat yo rekòmande pou ou fè bay pitit ou vaksen kont COVID-19 la pi bonè ou kapab. Si ou tann pou fè vaksinen pitit ou a, sa pral kite li san pwoteksyon kont COVID-19 la pi lontan pase sa nesesè.

Pou plis enfòmasyon



[CDC.gov](https://www.cdc.gov)



[worcesterma.gov](https://www.worcesterma.gov)



[mass.gov](https://www.mass.gov)